

CATEYE MICRO Wireless



CYCLOCOMPUTER
CC-MC200W

 **Prima di utilizzare il computer, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in caso di necessità.**

Visitate il nostro sito web, dove potrete trovare istruzioni dettagliate con filmati e scaricare il manuale di istruzioni.



Avviso/Avvertenza

- Non guardare fisso il computer durante la guida. Pedalare con prudenza!
- Installare saldamente e controllare periodicamente magnete, sensore e supporto.
- In caso di ingerimento di una batteria da parte di un bambino, consultare immediatamente un medico.
- Evitare l'esposizione del computer a luce diretta per periodi prolungati.
- Non smontare il computer.
- Evitare che il computer cada. La caduta del computer può provocare malfunzionamenti.
- Utilizzando il computer installato sulla staffa, cambiare la modalità **MODE** premendo sui quattro puntini sotto lo schermo, oppure premere **SSE** simultaneamente, per avviare o arrestare il timer. Premendo forte su altre zone si può provocare un cattivo funzionamento o il danneggiamento del computer.
- Serrare la manopola della staffa FlexTight™ manualmente. Serrarla troppo forte con l'uso di un utensile, ecc. può danneggiare il filetto della vite.
- Durante la pulizia del computer e degli accessori non usare diluenti, benzene o alcol.
- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate in conformità con le disposizioni locali. 
- Lo schermo LCD potrebbe risultare distorto quando viene visualizzato tramite lenti solari polarizzate.

Sensore wireless

Il sensore è stato progettato per ricevere segnali entro un raggio massimo di 70 cm, al fine di ridurre le possibilità di interferenze. Quando si regola il sensore wireless, tener conto di quanto segue:

- I segnali non si possono ricevere se la distanza tra sensore e computer è eccessiva. La distanza di ricezione può essere ancora inferiore in presenza di bassa temperatura e di batterie scariche.
- I segnali si possono ricevere solo quando il retro del computer è rivolto verso il sensore.

Può verificarsi un'interferenza con conseguenti dati errati, se il computer è:

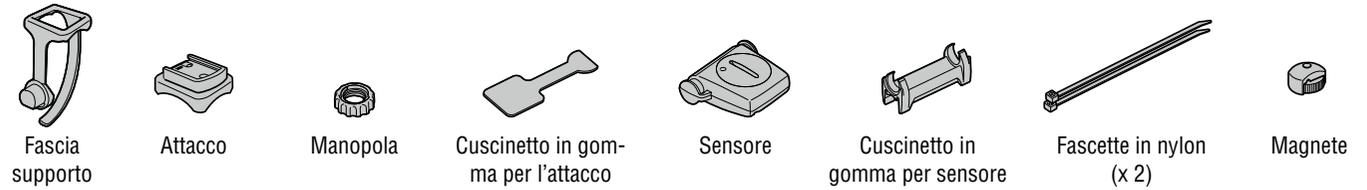
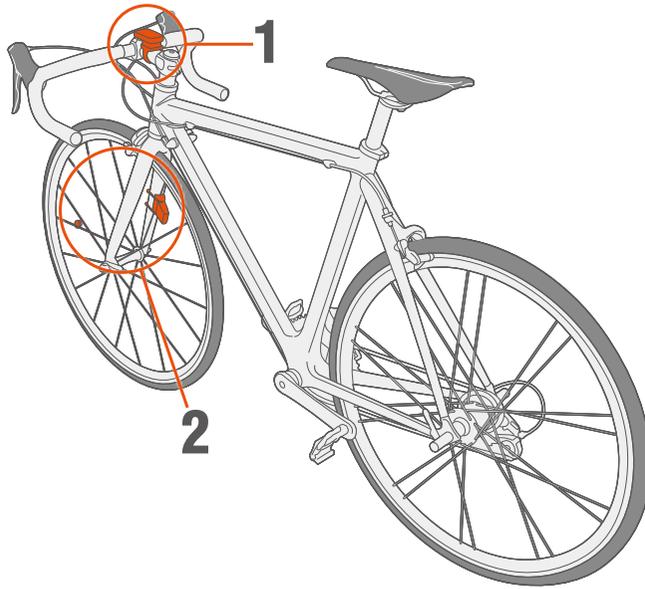
- Vicino a TV, PC, radio, motori elettrici o in una vettura o in treno.
- Vicino a passaggi a livello, binari ferroviari, stazioni TV e/o basi radar.
- Utilizzando altri dispositivi wireless molto vicini.

Banda di frequenza : 19 kHz

Potenza irradiata : -3,8 dBA/m (a 10 m)

Con la presente, CATEYE Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo CC-MC200W è conforme alla Direttiva 201 4/53/UE.

Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet :
cateye.com/doc



1 Fissare la staffa allo stelo o al manubrio

La staffa FlexTight™ può essere fissata allo stelo o al manubrio, a seconda di come la staffa si adatta alla relativa fascia.

Attenzione: Assicurarsi di serrare la manopola della staffa FlexTight™ a mano.

Un serraggio eccessivo tramite un attrezzo, ecc. potrebbe danneggiare la filettatura della vite.

Quando montate il supporto FlexTight™ all'attacco manubrio

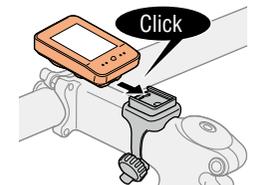


Quando montate il supporto FlexTight™ al manubrio



* Per montare la staffa su un manubrio aerodinamico o su uno stelo più grande, utilizzare la staffa di fissaggio in nylon opzionale.

Rimuovere/Installare il computer



Mentre lo si sostiene a mano,



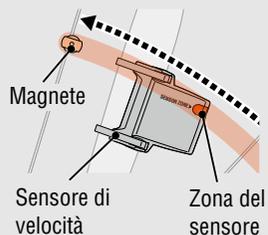
Spingerlo fuori come se si sollevasse la parte anteriore

Installare il sensore e il magnete

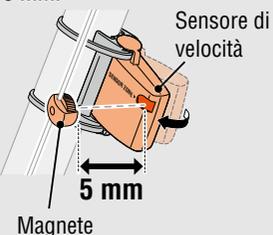


La distanza dal computer al sensore rientra nella lunghezza dati di trasmissione con il retro del computer rivolto verso il basso.

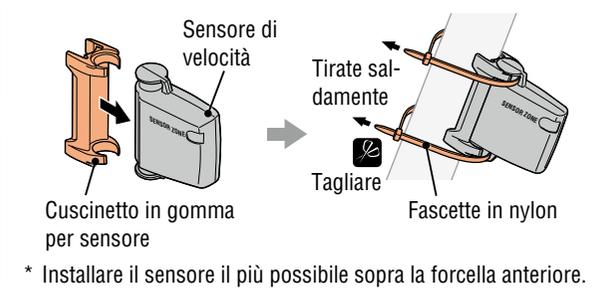
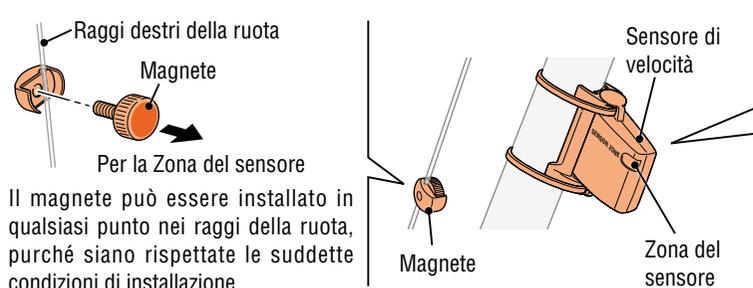
B Il magnete deve passare attraverso la zona del sensore.



C Lo spazio tra il sensore e il magnete deve essere non superiore ai 5 mm.



2 Installare sensore e magnete



Eseguire tutte le operazioni di pulizia in base alla seguente procedura, quando si usa l'unità per la prima volta o la si ripristina nelle condizioni testate in fabbrica.

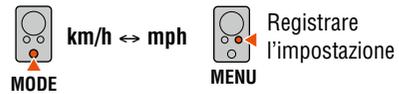
1 Cancellare tutti i dati (inizializzazione)

Premere il pulsante **AC** sul retro del computer.



2 Selezionare le unità di misura della velocità

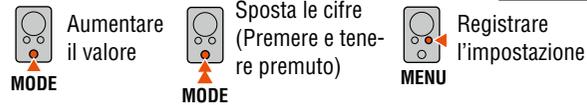
Selezionare "km/h" o "mph".



3 Inserire la circonferenza del pneumatico

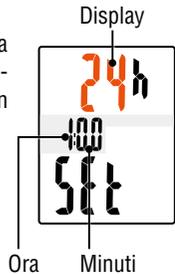
Inserire la circonferenza del pneumatico anteriore della bicicletta in mm.

* Servirsi della "Tabella di riferimento circonferenze pneumatici" come guida.

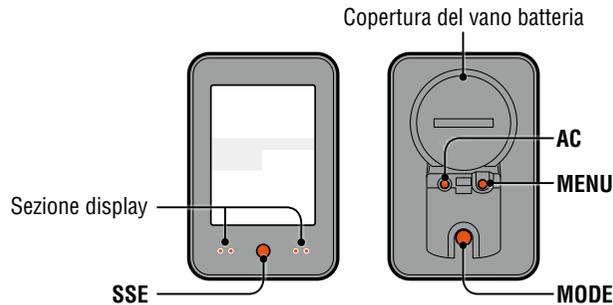
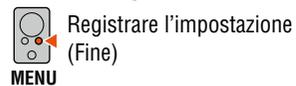


4 Impostare l'orologio

Tenendo premuto il pulsante **MODE**, si cambia display passando da "Displayed time" (ora visualizzata) a "Hour" (ore) e a "Minute" (minuti) in sequenza.

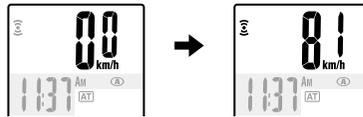


5 Premere il pulsante MENU per completare l'impostazione



Test operativo

Dopo l'installazione, controllare che il computer visualizzi la velocità ruotando la ruota anteriore. Quando non viene visualizzato, controllare di nuovo le condizioni di installazione **A**, **B** e **C** (pagina 2).



Circonferenza del pneumatico

È possibile scegliere la circonferenza del pneumatico (L) nella tabella sotto oppure si può misurare direttamente la circonferenza del pneumatico (L).

Come misurare la circonferenza del pneumatico (L)

Per una misura più precisa, far fare un giro alla ruota. Con i pneumatici alla pressione corretta, posizionare la valvola nel punto più basso. Segnare il punto sul pavimento e, con il peso del guidatore sopra la bicicletta, compiere esattamente un giro della ruota in linea retta (finché la valvola non si trova di nuovo nel punto più basso). Segnare dove si trova la valvola e misurare la distanza.



Tabella di riferimento circonferenza pneumatici

* In genere, la misura dei pneumatici o ETRTO è indicata sul lato del pneumatico.

ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935	57-559	26x2.125	2070
54-203	12x1.95	940	58-559	26x2.35	2083
40-254	14x1.50	1020	75-559	26x3.00	2170
47-254	14x1.75	1055	28-590	26x1-1/8	1970
40-305	16x1.50	1185	37-590	26x1-3/8	2068
47-305	16x1.75	1195	37-584	26x1-1/2	2100
54-305	16x2.00	1245		650C Tubuler 26x7/8	1920
28-349	16x1-1/8	1290			
37-349	16x1-3/8	1300	20-571	650x20C	1938
32-369	17x1-1/4 (369)	1340	23-571	650x23C	1944
40-355	18x1.50	1340		650x25C 26x1(571)	1952
47-355	18x1.75	1350	40-590	650x38A	2125
32-406	20x1.25	1450	40-584	650x38B	2105
35-406	20x1.35	1460	25-630	27x1(630)	2145
40-406	20x1.50	1490	28-630	27x1-1/8	2155
47-406	20x1.75	1515	32-630	27x1-1/4	2161
50-406	20x1.95	1565	37-630	27x1-3/8	2169
28-451	20x1-1/8	1545	18-622	700x18C	2070
37-451	20x1-3/8	1615	19-622	700x19C	2080
37-501	22x1-3/8	1770	20-622	700x20C	2086
40-501	22x1-1/2	1785	23-622	700x23C	2096
47-507	24x1.75	1890	25-622	700x25C	2105
50-507	24x2.00	1925	28-622	700x28C	2136
54-507	24x2.125	1965	30-622	700x30C	2146
25-520	24x1(520)	1753	32-622	700x32C	2155
	24x3/4 Tubuler	1785		700C Tubuler	2130
28-540	24x1-1/8	1795	35-622	700x35C	2168
32-540	24x1-1/4	1905	38-622	700x38C	2180
25-559	26x1(559)	1913	40-622	700x40C	2200
32-559	26x1.25	1950	42-622	700x42C	2224
37-559	26x1.40	2005	44-622	700x44C	2235
40-559	26x1.50	2010	45-622	700x45C	2242
47-559	26x1.75	2023	47-622	700x47C	2268
50-559	26x1.95	2050	54-622	29x2.1	2288
54-559	26x2.10	2068	60-622	29x2.3	2326

Icona segnale sensore
Lampeggia in sincronia con un segnale sensore.

Freccia tendenza andatura ▲▼
Indica se la velocità corrente è maggiore (▲) o minore (▼) della velocità media.

Visualizzazione orologio

Velocità corrente
0,0 (A) :4,0 / (B) :3,0 – 105,9 km/h
[0,0 (A) :3,0 / (B) :2,0) – 65,0 mph
* Viene visualizzata l'icona "Spd" quando nella parte inferiore viene indicata la velocità attuale.

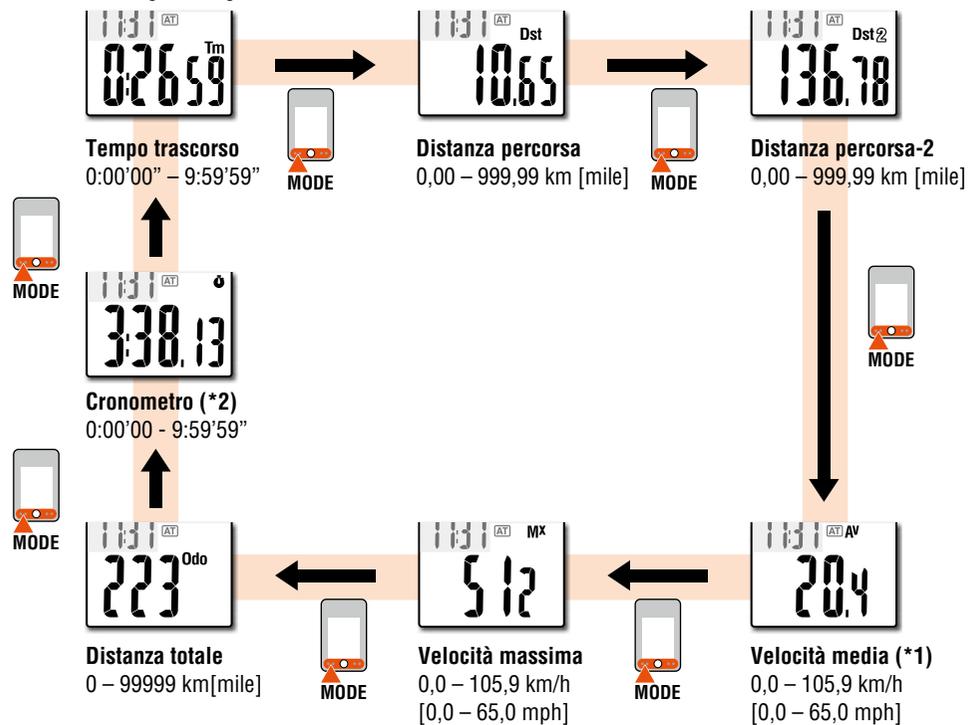
Unità velocità

Icona misura pneumatico

Icona modalità auto

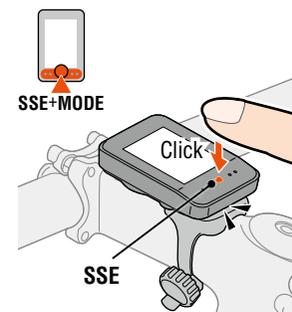
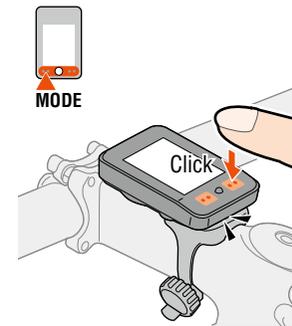
Cambio di funzione del computer

Premendo il pulsante **MODE** si commutano i dati di misurazione nella parte inferiore, nell'ordine illustrato nella seguente figura.



*1 Quando Tm indica 10 ore, o la Dst supera i 999,99 km, compare .E.
Reset dei dati.
*2 Appare solo nella modalità auto.

Operazione MODE quando il computer è montato sulla staffa



Inizio / arresto misurazione

Sono possibili due modalità di misurazione; il modo manuale e il modo automatico.

Metodo di impostazione Vedere "Modifica delle impostazioni del computer: Selezione della modalità auto" (pagina 7).

L'unità di misura (km/h o mph) durante la misurazione lampeggia.

* La velocità massima e la distanza totale sono aggiornate indipendentemente dall'inizio/arresto della misurazione.

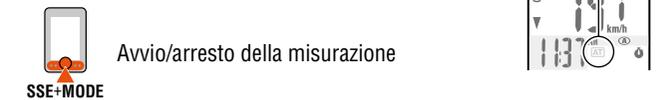
• Modalità auto (AT illuminata)

Le misure iniziano automaticamente quando la bicicletta è in movimento.



• Modalità manuale

Premere il pulsante **SSE** assieme all'unità per iniziare/arrestare la misurazione.



* Una volta staccato il computer dalla staffa, premere il pulsante **SSE** nella parte anteriore e il pulsante **MODE** sul retro simultaneamente.

Azzeramento dei dati

Tenendo premuto **SSE** insieme all'unità sulla schermata di misurazione, si ripristinano tutti i dati di misurazione, ad eccezione della distanza totale (Odo), della distanza parziale 2 (Dst2) e del cronometro (O). (Premere e tenere premuto)

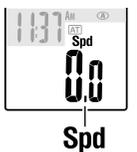
* La distanza totale (Odo) non può essere azzerata.

• Ripristino separato della distanza parziale 2 e del cronometro

Per ripristinare i dati visualizzati correntemente, visualizzare la distanza di percorrimto 2 (Dst2) oppure il cronometro (O) e tenere premuta l'unità principale insieme a **SSE**.

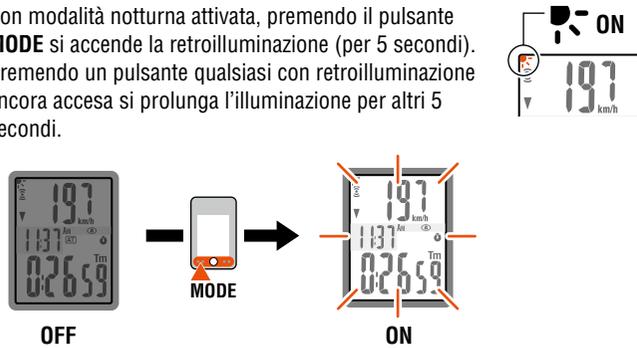
* Come arrestare il cronometro e percorrere la distanza 2 visualizzata sulla parte superiore dello schermo

Visualizzare la velocità di percorrimto (Spd) sulla parte inferiore dello schermo ed eseguire le operazioni di ripristino.



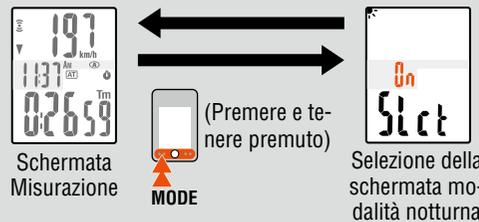
Retroilluminazione (modalità notturna 🌙)

Con modalità notturna attivata, premendo il pulsante **MODE** si accende la retroilluminazione (per 5 secondi). Premendo un pulsante qualsiasi con retroilluminazione ancora accesa si prolunga l'illuminazione per altri 5 secondi.



Metodo di impostazione

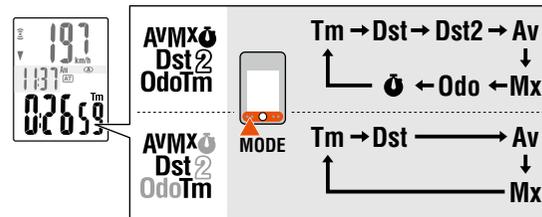
Tenendo premuto il pulsante **MODE** si procede ad impostare la modalità notturna. Tenendo di nuovo premuto il pulsante si attiva la modalità notturna e si torna allo schermo delle misurazioni.



- * La modalità notturna si disattiva automaticamente se non arrivano segnali per 10 minuti.
- * È possibile eseguire la commutazione ON/OFF anche dallo schermo dei menu. Vedere "Modifica delle impostazioni del computer: Selezione della modalità notturna" (pagina 6).
- * Quando 🌙 (icona batteria) è attiva, la retroilluminazione non è accesa anche con modalità notturna attiva.

Impostazione della funzione per il display

È possibile visualizzare soltanto i dati selezionati.



Metodo di impostazione

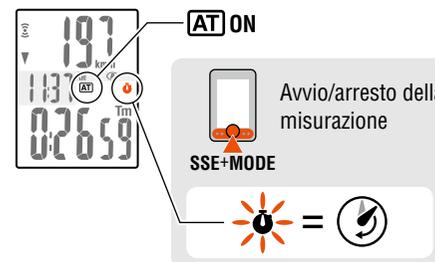
Vedere "Modifica delle impostazioni del computer: Impostazione della funzione" (pagina 7).

- * La velocità corrente (**Spd**) e il tempo trascorso (**Tm**) non possono essere nascosti.
- * Se si nasconde la funzione assegnata alla parte superiore del display, questo tornerà alla velocità corrente (**Spd**).
- * L'unità continua a registrare i dati nascosti sullo sfondo e ciascun dato di misurazione viene aggiornato quando viene visualizzato (ad eccezione del cronometro).

Cronometro 🕒

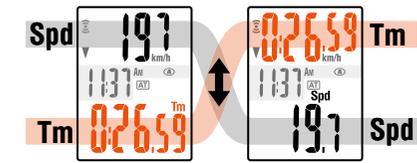
Il tempo può essere misurato indipendentemente dall'inizio/arresto della misurazione. Può essere usato quando la modalità auto è attiva (AT illuminata).

- **Start/Stop** : Premere il pulsante **SSE** assieme all'unità. 🕒 durante la misurazione lampeggia.
- **Reset** : Tener premuto il pulsante **SSE** assieme all'unità.
- * **Come arrestare il cronometro e percorrere la distanza 2 visualizzata sulla parte superiore dello schermo**
Visualizzare la velocità di percorsimento (**Spd**) sulla parte inferiore dello schermo ed eseguire le operazioni di ripristino.



Selezione del display superiore

Per il display superiore si possono selezionare tutti i dati e visualizzarli in modo permanente.



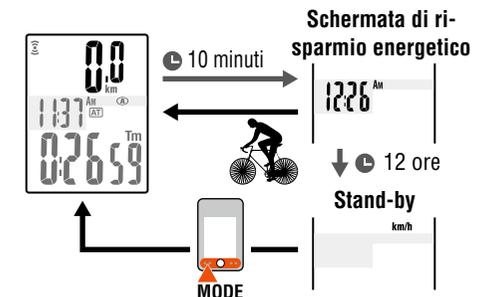
Metodo di impostazione

Vedere "Modifica delle impostazioni del computer: Impostazione del display superiore" (pagina 6).

- * Il cronometro può essere impostato quando la funzione automatica è disattiva.

Modalità risparmio energetico

Se il computer non ha ricevuto segnali per 10 minuti, si attiva la modalità di risparmio energetico e verrà visualizzato solo l'orologio. Premendo il pulsante **MODE**, o se il computer riceve un segnale del sensore, riappare lo schermo di misurazione.

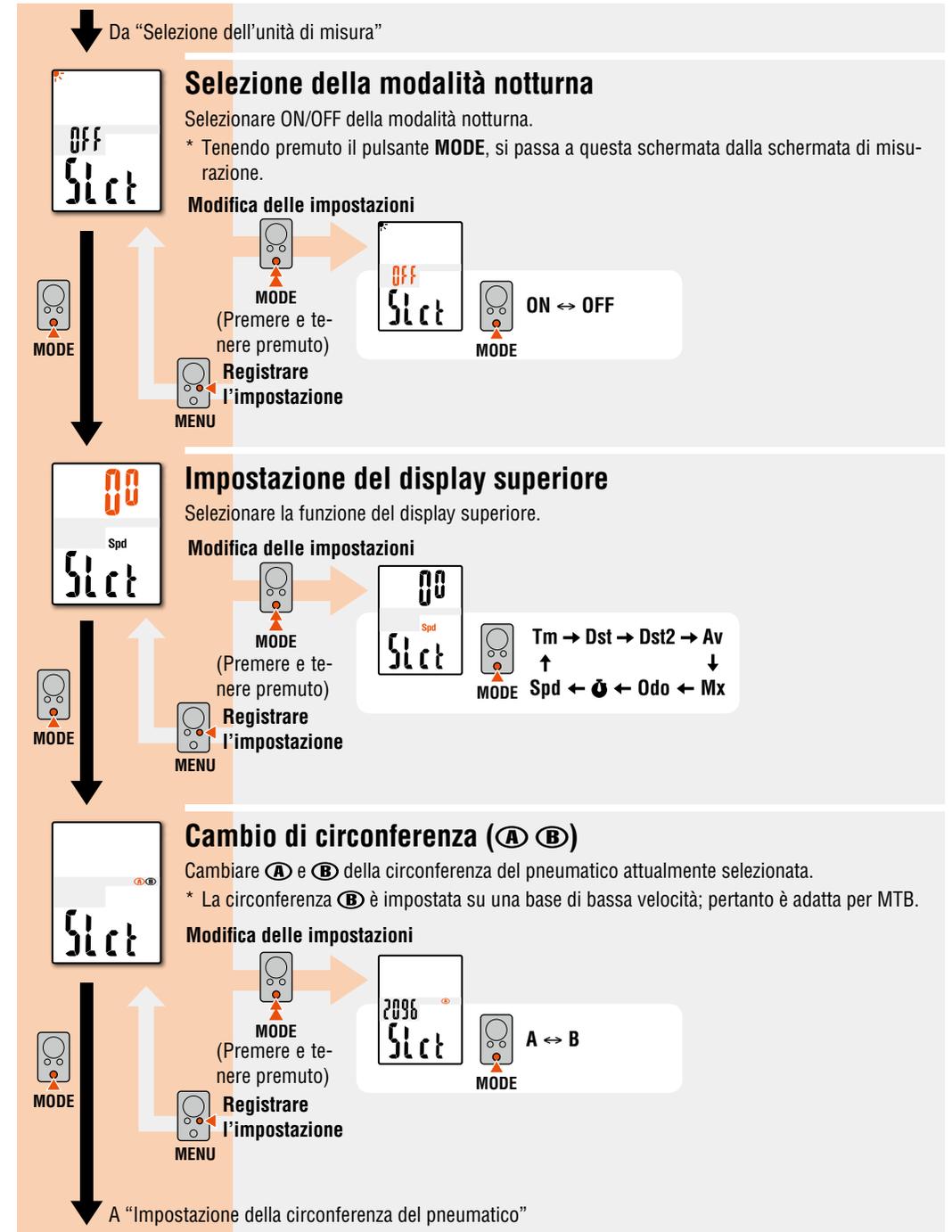
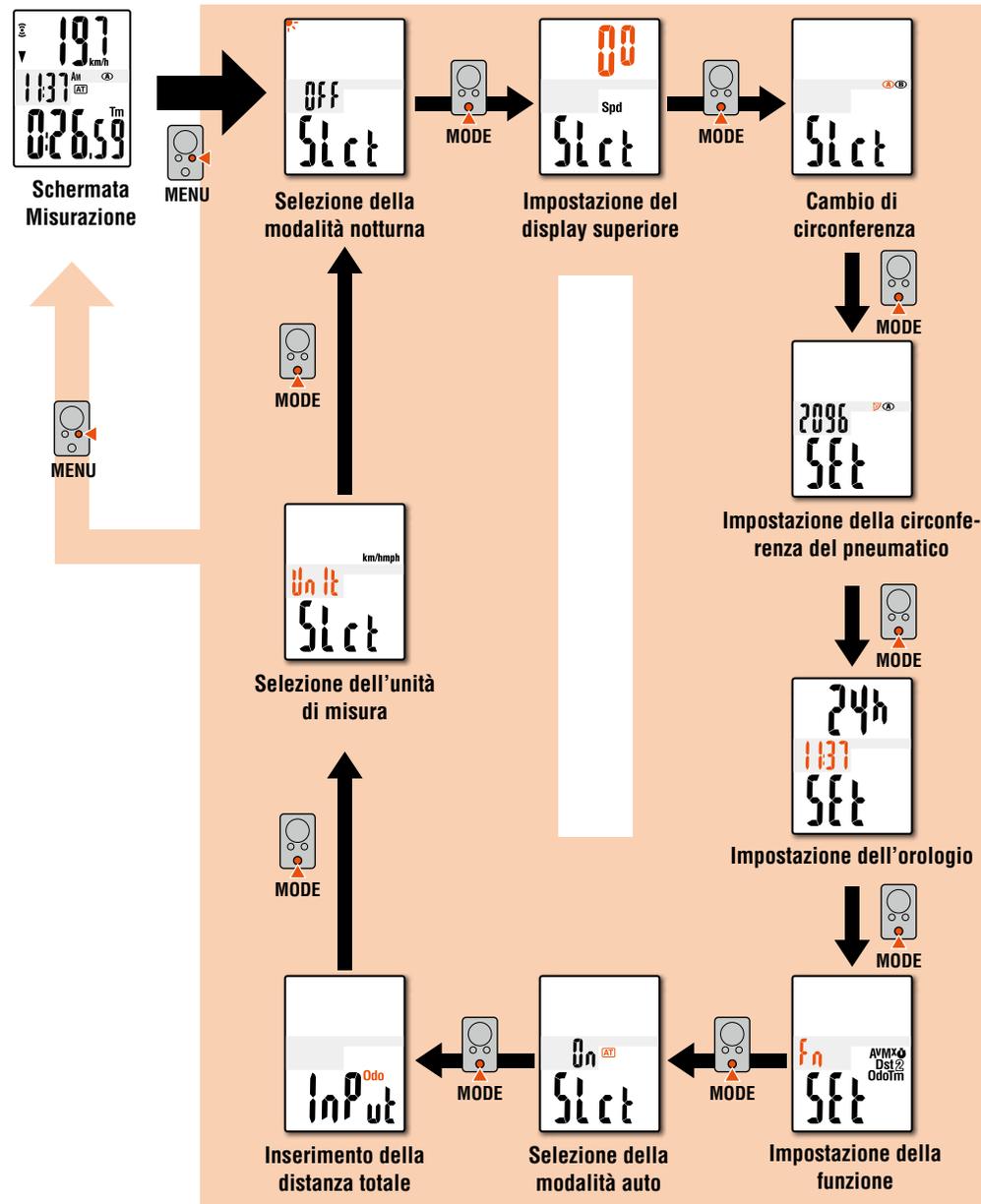


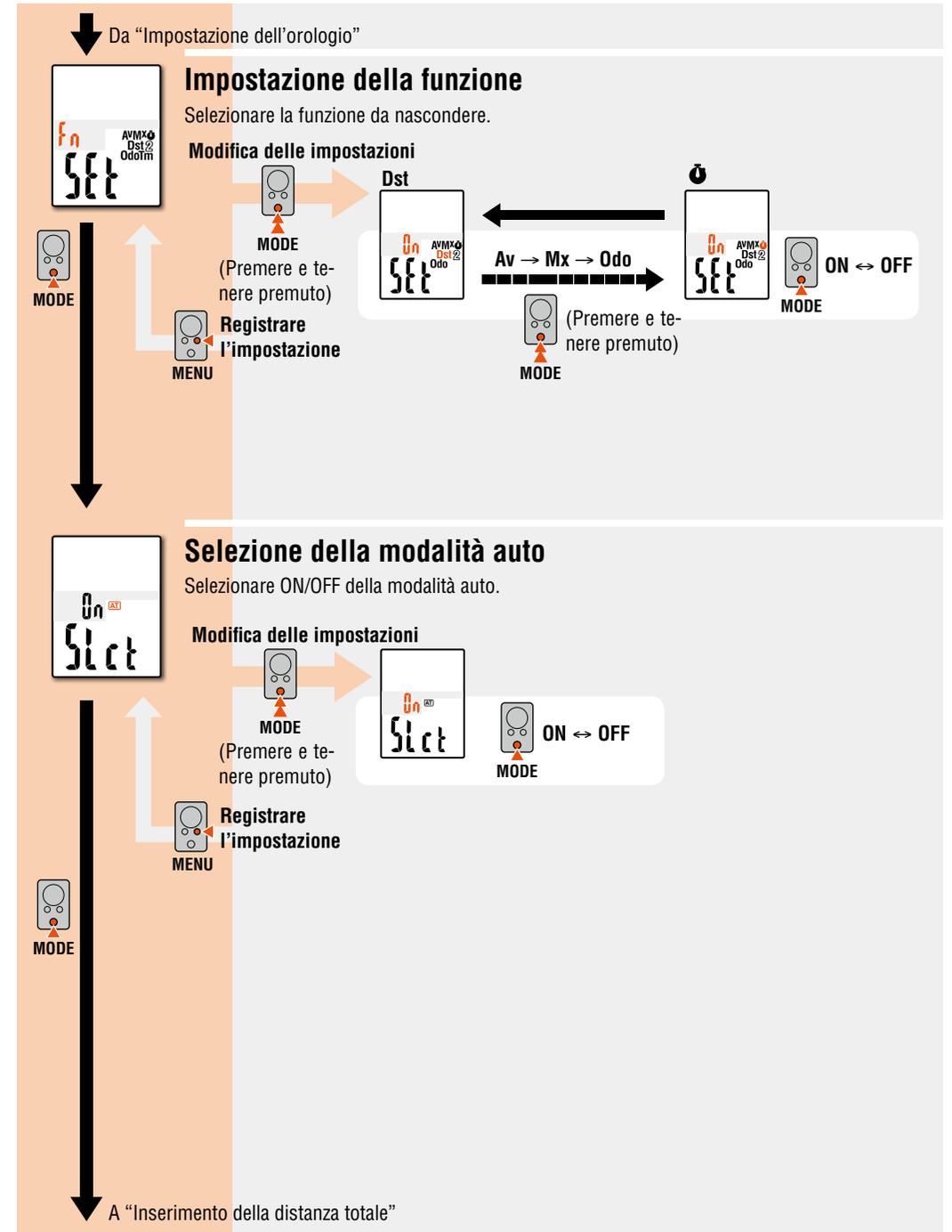
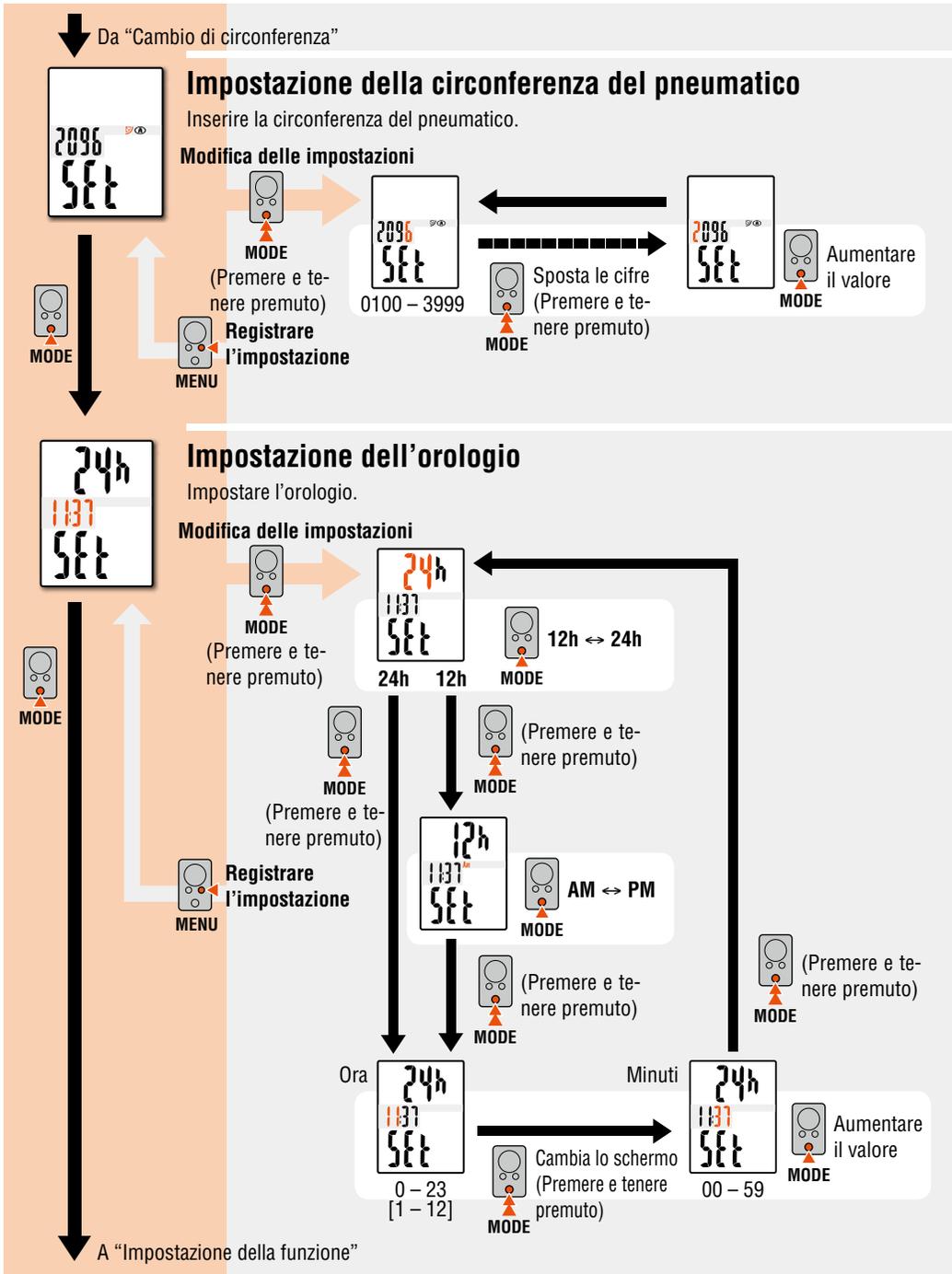
- * Se trascorrono oltre 12 ore di inattività nella schermata di risparmio energetico, sullo schermo viene visualizzata solo l'unità di misura della velocità. Con tale schermata, premendo il pulsante **MODE** si ritorna alla schermata di misurazione.

Premendo **MENU** sulla schermata di misurazione si passa alla schermata di menu. Nella schermata di menu possono essere modificate varie impostazioni.

* Dopo avere apportato le modifiche, assicurarsi di confermare le impostazioni premendo il tasto **MENU**.

* Se si esce dalla schermata di menù senza eseguire alcuna operazione per 1 minuto, viene nuovamente visualizzata la schermata delle misurazioni e le modifiche non vengono salvate.





Da "Selezione della modalità auto"

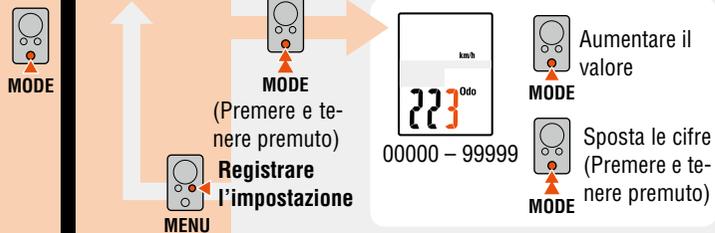


Inserimento della distanza totale

Inserire la distanza totale.

* Una volta che si immette un valore per la distanza totale, si può partire dal valore immesso. Usare questa funzione quando si rinnova e/o si esegue il reset dell'unità.

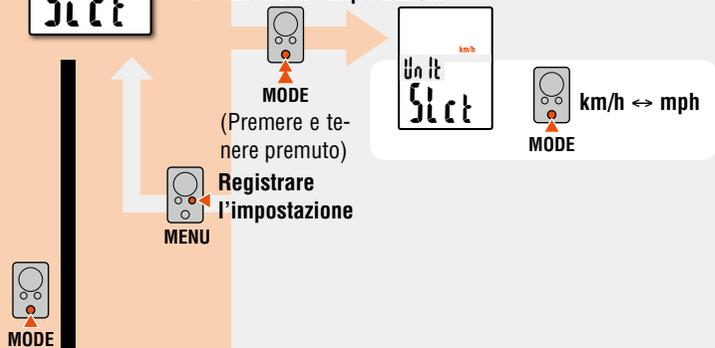
Modifica delle impostazioni



Selezione dell'unità di misura

Selezionare l'unità di misura della velocità (km/h o mph).

Modifica delle impostazioni



A "Selezione della modalità notturna"

Manutenzione

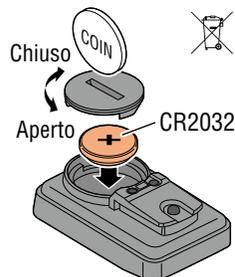
Per pulire il computer o gli accessori, utilizzare un detergente neutro diluito su un panno morbido e poi asciugarlo con uno straccio asciutto.

Sostituzione della batteria

Computer

Quando  (icona batteria) è attiva, sostituire la batteria. Installare una nuova batteria al litio (CR2032) con il lato (+) rivolto verso l'alto.

* Dopo la sostituzione, seguire la procedura indicata nella sezione "Preparazione del computer" (pagina 3) (Impostazione).

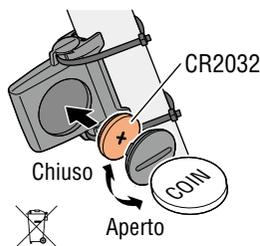


Sensore

Se la velocità non è visualizzata anche dopo una corretta regolazione, sostituire la batteria.

Inserire nuove batterie al litio (CR2032) con il simbolo (+) verso l'alto e chiudere saldamente il coperchio della batteria.

* Dopo la sostituzione, verificare le posizioni del sensore e del magnete.



Risoluzione dei problemi

L'icona del segnale del sensore non lampeggia (la velocità non è visualizzata).

(Spostare il computer vicino al sensore e far girare la ruota anteriore. Se l'icona del segnale del sensore lampeggia, questo inconveniente è dovuto alla distanza di trasmissione per via della carica insufficiente della batteria, ma non si tratta di un guasto).

Accertarsi che il gioco tra sensore e magnete non sia eccessivo. (Gioco: entro 5 mm)

Verificare che il magnete passi correttamente attraverso la zona del sensore.

Regolare le posizioni del magnete e del sensore.

Il computer è installato ad un angolo corretto?

Il retro del computer deve essere rivolto verso il sensore.

Accertarsi che la distanza tra il computer e il sensore sia corretta. (Distanza: tra 20 e 70 cm)

Installare il sensore entro il campo specificato.

La batteria del computer o del sensore è scarica? In inverno, le prestazioni della batteria diminuiscono.

Sostituire con batterie nuove in base alla procedura indicata nella sezione "Sostituzione della batteria".

Premendo il pulsante non appare nulla.

Sostituire con batterie nuove in base alla procedura indicata nella sezione "Sostituzione della batteria".

Appaiono dati errati.

Cancellare tutto in base alla procedura descritta in "Preparazione del computer" (pagina 3).

La retroilluminazione non si accende.

Controllare se  (icona batteria) è attiva.

Sostituire con batterie nuove in base alla procedura indicata nella sezione "Sostituzione della batteria".

Specifiche

Batteria / Durata della batteria	Computer:	batteria al litio (CR2032) x 1 / Ca. 1 anni (se il computer è usato per 1 ora/giorno; la durata della batteria può variare in funzione delle condizioni d'uso).
	Sensore:	batteria al litio (CR2032) x 1 / unità distanza totale raggiunge circa 10000 km (6250 miglia)
* Può ridursi notevolmente quando si usa di frequente la retroilluminazione.		
* Si tratta della cifra media derivante da un uso ad una temperatura inferiore a 20°C e con distanza tra il computer e il sensore di 65 cm.		
* La durata della batteria fornita dalla casa madre potrebbe risultare più breve.		
Microcomputer	Microcomputer 4 bit 1-chip (Oscillatore controllato a cristallo)	
Display	Display a cristalli liquidi	
Sensore	Sensore magnetico senza contatto	
Distanza di trasmissione	Tra 20 e 70 cm	
Gamma delle circonferenze dei pneumatici	0100 mm - 3999 mm (Valore iniziale: A = 2096 mm, B = 2050 mm)	
Temperatura di funzionamento	0 °C - 40 °C (Questo prodotto non funzionerà correttamente se eccede la gamma di Temperatura di Lavoro. Potrebbero verificarsi tempi di risposta lenti o l'annerimento dello schermo LCD, rispettivamente).	
Dimensione / peso	Computer:	53,5 x 36 x 17,5 mm / 26 g
	Sensore:	41,5 x 36 x 15 mm / 15 g

* Le specifiche ed il design sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di notifica.

Garanzia limitata

Solo computer/sensore 2 anni
(Escluso accessori e consumo batterie)

In caso di problema durante l'impiego normale, il componente del Computer verrà riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione deve essere effettuata da CatEye Co., Ltd. Al momento del ritorno del prodotto, occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il vostro nome e indirizzo devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

E-mail : support@cateye.co.jp

Fax : (06)6719-6033

URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]

CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595

Fax : 303.473.0006

Toll Free : 800.5CATEYE

E-mail : service@cateye.com

Accessori di ricambio

Accessori standard



Kit installazione Parti



Sensore di velocità



Fascia supporto



Attacco



Magnete ruota



Batteria al litio



Staffa di fissaggio in nylon

Accessori opzionali